

**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования «Кабардино-Балкарский государственный университет  
им. Х.М. Бербекова» (КБГУ)**

**Институт истории, филологии и средств массовой информации**

**Кафедра немецкой и романской филологии**

**СОГЛАСОВАНО**

Руководитель образовательной  
программы \_\_\_\_\_ М.Т. Ногерова  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2020 г.

**УТВЕРЖДАЮ**

Директор \_\_\_\_\_ М.С. Тамазов  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2020 г.

**Рабочая программа дисциплины  
Иностранный язык**

Направление подготовки

37.03.01 Психология

Профиль подготовки

Общий профиль

Квалификация выпускника  
бакалавр

Форма обучения  
Очная, заочная

Нальчик 2019

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» / сост. Ф.А. Эржибова - Нальчик: КБГУ, 2020 г. – 31с.

Рабочая программа дисциплины предназначена для студентов *очной (заочной) форм* обучения по направлению подготовки 37.03.01 Психология 1, 2, 3, 4 семестров, 1,2 курса и 1,2,3 курсах ЗФО.

Рабочая программа составлена с учетом Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 37.03.01 Психология, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации «07» августа 2014г. №946 (зарегистрировано в Минюсте России 15.10.2014г. № 34320).

## Содержание

1.	Цели и задачи освоения дисциплины.....	4
2.	Место дисциплины в структуре ОПОП ВО.....	4
3.	Требования к результатам освоения дисциплины.....	4
4.	Содержание и структура дисциплины.....	6
4.1	Содержание дисциплины.....	6
4.2	Структура дисциплины.....	8
4.3	Практические занятия.....	9
4.4	Лабораторные работы.....	9
4.5	Курсовой проект (курсовая работа).....	9
4.6.	Самостоятельное изучение разделов дисциплины .....	10
5.	Оценочные материалы для текущего и рубежного контроля успеваемости и промежуточной аттестации.....	10
6.	Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности .....	19
7.	Учебно-методическое обеспечение дисциплины .....	22
7.1	Основная литература.....	22
7.2	Дополнительная литература.....	22
7.3	Периодические издания.....	22
7.4	Интернет-ресурсы.....	22
7.5	Методические указания к лабораторным занятиям.....	22
7.6	Методические указания к практическим занятиям.....	22
7.7	Методические указания к курсовой работе (курсовому проектированию) и другим видам самостоятельной работы.....	25
8.	Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	25
9.	Лист изменений (дополнений) в рабочей программе дисциплины.....	27

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

**Цель дисциплины** - сформировать устойчивые фонетические навыки и навыки функционального применения грамматического материала на иностранном языке; овладеть различными видами речевой деятельности; научить студентов коммуникативной компетенции, уровень которой позволяет использовать немецкий язык в различных сферах бытового общения.

### **Задачи:**

- привить студентам основные фонетические, лексические, грамматические навыки, навыки аудирования и речевой коммуникации;
- научить студентов владеть устной и письменной речью;
- сформировать умения и навыки свободно выражать мысли по предложенной тематике, как в форме монолога, так и в форме беседы;
- развить навыки чтения литературы по специальности;
- заложить основы навыков перевода литературы с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий;

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык» («Немецкий язык») относится к базовой части Блока 1 основной образовательной программы по направлению подготовки 37.03.01 Психология.

Обучение иностранному языку логически связано с другими общеобразовательными и специальными дисциплинами, т.к. в качестве учебного материала используются тексты по широкому профилю направления обучения.

## 3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык» формируются следующие *общекультурная* компетенция:

- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);

В результате освоения дисциплины студент должен:

- **знать** историю, культуру и традиции страны изучаемого языка, основные правила фонетики, грамматики, нормы речевого этикета; лексику изучаемого иностранного языка для создания устных и письменных высказываний на иностранном языке, правила стилистически грамотного использования иностранного языка в различных ситуациях делового и повседневного общения, в устной коммуникации; основные правила межличностного общения, правила перевода.
- **уметь** грамотно вести дискуссию, аргументировано отстаивать свою позицию; использовать иностранный язык для выражения мнения и мыслей в межличностном и деловом общении, извлекать информацию из аутентичных текстов.
- **владеть** навыками использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере межличностного и межкультурного взаимодействия; навыками перевода различных текстов с иностранных языков и на иностранные языки, способами преодоления несоответствий в процессе перевода.

### **приобрести опыт:**

- использования словарей;
- подготовки и выступлений с презентациями;
- работы с письменными и устными текстами изученных жанров и форматов.

#### 4. Содержание и структура дисциплины

Обучение начинается с вводно-коррективного курса.

Вводный курс предполагает обучение основам нормативного произношения повторение и усвоение учащимися элементарной грамматики и лексики.

Далее ведется работа над развитием всех видов речевой деятельности.

На протяжении всего курса обучения используются основные виды речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо)

Курс состоит из разделов, каждый из которых соответствует определенной сфере общения (бытовая, учебно-познавательная, социально-культурная и профессиональная сферы).

Данные разделы различаются по трудоемкости и объему изучаемого материала.

Для каждого раздела определены:

- тематика учебного общения
- проблемы для обсуждения
- типичные ситуации для всех видов устного и письменного речевого общения

Типичные ситуации общения во всех видах речевой деятельности позволяют максимально конкретизировать содержание обучения иностранному языку в рамках каждого уровня.

##### 4.1. Содержание разделов дисциплины

№ пп	Наименование раздела/темы	Содержание раздела/темы	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Форма текущего контроля
1	2	3	4	5
1.	Studium an der Hochschule. Erste Bekanntschaft	Грамматика: Порядок слов в повествовательном предложении. Вопросы падежей и вопросительные слова. Порядок слов в вопросительном предложении. Отрицание в немецком языке. Составное именное сказуемое. Основные формы глаголов. Настоящее время. Словообразование: Существительные с суффиксом -er, -in. Сложные существительные. Текст «Mein Lebenslauf», „Mein Freund“, „Das Studium in Deutschland“, „Das Studium in Deutschland (Fortsetzung)“ „Bitte, nicht zu ernst nehmen!“	ОК-5	устный опрос (УО), самостоятельная работа (СР), коллоквиум (К), домашнее задание (ДЗ), тестирование (Т)
2.	Mein Arbeitstag	Грамматика: Обозначение времени. Множественное число имен существительных. Артикль. Род и падежи имени существительного Склонение имен существительных. Существительное в	ОК-5	устный опрос (УО), самостоятельная работа (СР), коллоквиум (К), домашнее задание (ДЗ), тестирование (Т)

		<p>именительном падеже. Окончания прилагательных в именительном падеже после неопределенного артикля. Существительные в винительном падеже. Окончания прилагательных в винительном падеже после неопределенного артикля. Окончания прилагательных в именительном падеже после определенного артикля и указательных местоимений. Окончание прилагательных в винительном падеже после определенного артикля и указательных местоимений. Личные местоимения в винительном падеже. Предлоги, управляющие винительным падежом. Указательные местоимения. Словообразование: Производные существительные женского рода с суффиксом –ung, Производные прилагательные с суффиксами –ig, -lich, -isch. Текст «Der Arbeitstag», „Ein Tag mit meinem kleinem Bruder“, „Die Erziehung“ Lesetext „Im Ausland“</p>		
3.	Meine Alma Mater	<p>Грамматика: Существительные в дательном падеже. Личные местоимения в дательном падеже. Степени сравнения прилагательных. Притяжательные местоимения. Словообразование: Производные существительные женского рода с суффиксами –schaft, -heit, keit. Текст «Unsere Hochschule», „Die Moskauer Universität für Desing und Technologie“, „Das Goethe-Institut“, „Erste Universität Europas“ Lesetexte</p>	ОК-5	устный опрос (УО), самостоятельная работа (СР), коллоквиум (К), домашнее задание (ДЗ), тестирование (Т)
4.	Die heutige Jugend. Wie ist	<p>Грамматика: Предлоги, управляющие дательным и</p>	ОК-5	устный опрос (УО),

	sie?	винительным падежами. Повелительное наклонение. Словообразование: Существительные мужского рода, образованные от основ глаголов. Существительные женского рода, образованные от основ глаголов с суффиксом –е. Текст «Probleme zwischen Eltern und Kindern», „Probleme der Jugendlichen“ „Deutsche Jugend heute“ Lesetexte		самостоятельная работа (СР), коллоквиум (К), домашнее задание (ДЗ), тестирование (Т)
5.	Kennen Sie das Land, dessen Sprache Sie studieren? Das vereinigte Deutschland.	Грамматика: Имя существительное в родительном падеже. Предлоги, управляющие винительным падежом. Разделительный генитив. Прошедшее время. Словообразование: Существительные женского рода с суффиксом -е. Глагольные приставки ein-, aus-. Текст «Das vereinigte Deutschland», „Aus der Geschichte Deutschlands“, „Aus der Geschichte der deutschen Hauptstadt“ Lesetexte	ОК-5	устный опрос (УО), самостоятельная работа (СР), коллоквиум (К), домашнее задание (ДЗ), тестирование (Т)
6.	Die Wirtschaft der Bundesrepublik Deutschland.	Грамматика: Прошедшее время глагола (перфект). Причастия (Причастие 1, причастие 2). Словообразование: Производные прилагательные с суффиксами –voll, -reich, -los, -frei, -arm Текст «Bodenschätze in Deutschland», „Die Wirtschaft der Bundesrepublik Deutschland“, „Die Industrie der BRD“ Lesetexte	ОК-5	устный опрос (УО), самостоятельная работа (СР), коллоквиум (К), домашнее задание (ДЗ), тестирование (Т)
7.	Das Leben und Wesen der Deutschen. Ihre Erholung	Грамматика: Прошедшее время (Плюсквамперфект), будущее время. Имя числительное. Словообразование: Образование глаголов от	ОК-5	устный опрос (УО), самостоятельная работа (СР), коллоквиум (К), домашнее задание (ДЗ),

		прилагательных Текст «Die deutsche Sprache», „Deutsche Sprachkenntnisse nützen Ihnen“, „Wohin in den Ferien?“ Lesetexte		тестирование (Т)
8.	Feste und Bräuche	Грамматика: Неопределенно- личное местоимение man. Модальные глаголы. Конструкция глаголов haben + zu + Infinitiv, sein + zu + Infinitiv. Словообразование: Субстантивация Текст «Weihnachten», „Die Heiligen drei Könige“, „Wissen Sie, was Ostern und Pfingsten bedeuten?“ Lesetexte	ОК-5	устный опрос (УО), самостоятельная работа (СР), коллоквиум (К), домашнее задание (ДЗ), тестирование (Т)
9.	Aktuelle Probleme der Gegenwart. Wo ist der James Watt unserer Tage?	Грамматика: Страдательный залог (Passiv). Präsens Passiv. Imperfekt Passiv Текст «Wo ist der James Watt unserer Tage?», „Über Entdeckungen und Erfindungen“, „Was ist der Nobelpreis?“, „Wilhelm Konrad Röntgen“, „Robert Koch“ Lesetexte	ОК-5	устный опрос (УО), самостоятельная работа (СР), коллоквиум (К), домашнее задание (ДЗ), тестирование (Т)
10.	Umweltschutz	Грамматика: Perfekt Passiv. Plusquamperfekt Passiv. Futurum Passiv. Infinitiv Passiv. Текст «Umweltprobleme», „Ökologische Probleme“, „Wohin mit dem Müll?“ Lesetexte	ОК-5	устный опрос (УО), самостоятельная работа (СР), коллоквиум (К), домашнее задание (ДЗ), тестирование (Т)
11.	Energie – überall wird sie gebraucht	Грамматика: Инфинитив без частицы zu. Инфинитив с частицей zu. Текст «Die Erzeugung technisch nutzbarer Energieform», „Solarenergie“, „Bioenergie“ Lesetexte	ОК-5	устный опрос (УО), самостоятельная работа (СР), коллоквиум (К), домашнее задание (ДЗ), тестирование (Т)
12.	Nanotechnologie und Mikroelektronik sind wichtige Elemente des wissenschaftliche n Fortschritts	Грамматика: Инфинитивные обороты um...zu + инфинитив, (an)statt...zu + инфинитив, ohne...zu + инфинитив. Passiv. Придаточные предложения цели. Текст «Mikroelektronik», „Nanotechnologie in der Textilindustrie – aktuelle und	ОК-5	устный опрос (УО), самостоятельная работа (СР), коллоквиум (К), домашнее задание (ДЗ), тестирование (Т)



		zukünftige Entwicklungen“, „Die Natur ist ein Vorbild für Nanotechnologische Entdeckungen“ Lesetexte		
13.	Möchten Sie attraktiver sehen? Damit die Kleiderwahl leichter fällt ...	Грамматика: Сложносочиненное предложение. Сложноподчиненное предложение. Дополнительные придаточные предложения. Текст «Die richtige Wahl der Farben», „der Sommertyp“, „Der Wintertyp“ Lesetexte	OK-5	устный опрос (УО), самостоятельная работа (СР), коллоквиум (К), домашнее задание (ДЗ), тестирование (Т)
14.	Wissen Sie Ihre Problemzonen?	Грамматика: Определительные придаточные предложения. Распространенное определение. Текст «Die Problemzonen», „Praktische Tipps“, „Praktische Tipps (Fortsetzung)“ Lesetexte	OK-5	устный опрос (УО), самостоятельная работа (СР), коллоквиум (К), домашнее задание (ДЗ), тестирование (Т)
15.	Textilindustrie: ihre Bedeutung und Gliederung. Gewebe	Грамматика: Придаточные предложения причины. Условные придаточные предложения. Сослагательное наклонение. Текст «Die Textilindustrie», „Gewebe“ Lesetexte	OK-5	устный опрос (УО), самостоятельная работа (СР), коллоквиум (К), домашнее задание (ДЗ), тестирование (Т)
16.	Textilveredlung: Was ist es, wie war es?	Грамматика: Придаточные предложения времени. Придаточные предложения цели. Текст «Textilveredlung», „Geschichte der Textilfärberei“, „Textilfärberei“ Lesetexte	OK-5	устный опрос (УО), самостоятельная работа (СР), коллоквиум (К), домашнее задание (ДЗ), тестирование (Т)

## 4.2. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 9 зачетных единиц (324 часа).

Вид работы	Трудоемкость, часы				
	1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр	Всего
<b>Общая трудоемкость (в часах)</b>	72	72	72	108	324
<b>Контактная работа (в часах):</b>	34	34	34	30	132
<i>Лекции (Л)</i>	-	-	-	-	-
<i>Практические занятия (ПЗ)</i>	34	34	34	30	132
<i>Семинарские занятия (СЗ)</i>	-	-	-	-	-
<i>Лабораторные работы (ЛР)</i>	-	-	-	-	-
<b>Самостоятельная работа (в часах):</b>	29	29	29	51	138
Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР)	-	-	-	-	-
Расчетно-графическое задание (РГЗ)	-	-	-	-	-
Реферат (Р)	-	-	-	-	-
Эссе (Э)	-	-	-	-	-
Самостоятельное изучение разделов	29	29	29	51	138
Контрольная работа (К)	-	-	-	-	-
Подготовка и прохождение промежуточной аттестации	9	9	9	27	54
<b>Вид промежуточной аттестации</b>	зачет	зачет	зачет	экзамен	зачет экзамен

**Общая трудоемкость дисциплины составляет 9 зачетных единиц (324 часа) ЗФО.**

<b>Вид работы</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>Всего</b>
<b>Общая трудоемкость (в часах)</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>324</b>
<b>Контактная работа (в часах):</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>12</b>
<i>Лекции (Л)</i>	-	-	-	-
<i>Практические занятия (ПЗ)</i>	4	4	4	12
<i>Семинарские занятия (СЗ)</i>	-	-	-	-
<i>Лабораторные работы (ЛР)</i>	-	-	-	-
<b>Самостоятельная работа (в часах):</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>95</b>	<b>295</b>
Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР)	-	-	-	-
Расчетно-графическое задание (РГЗ)	-	-	-	-
Реферат (Р)	-	-	-	-
Эссе (Э)	-	-	-	-
Самостоятельное изучение разделов	100	100	95	295
Контрольная работа (К)	-	-	-	-
Подготовка и прохождение промежуточной аттестации	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>9</b>	<b>17</b>
<b>Вид промежуточной аттестации</b>	зачет	зачет	экзамен	

#### **4.3. Лабораторные работы** Не предусмотрены

#### 4.4. Практические занятия

№ пп	Тема
1.	Грамматика: Порядок слов в повествовательном предложении. Вопросы падежей и вопросительные слова. Порядок слов в вопросительном предложении. Отрицание в немецком языке. Составное именное сказуемое. Основные формы глаголов. Настоящее время. Словообразование: Существительные с суффиксом -er, -in. Сложные существительные. Текст «Mein Lebenslauf», „Mein Freund“, „Das Studium in Deutschland“
2.	Грамматика: Обозначение времени. Множественное число имен существительных. Артикль. Род и падежи имени существительного Склонение имен существительных. Существительное в именительном падеже. Окончания прилагательных в именительном падеже после неопределенного артикля. Существительные в винительном падеже. Окончания прилагательных в винительном падеже после неопределенного артикля. Окончания прилагательных в именительном падеже после определенного артикля и указательных местоимений. Окончание прилагательных в винительном падеже после определенного артикля и указательных местоимений. Личные местоимения в винительном падеже. Предлоги, управляющие винительным падежом. Указательные местоимения. Словообразование: Производные существительные женского рода с суффиксом -ung, Производные прилагательные с суффиксами -ig, -lich, -isch. Текст «Der Arbeitstag», „Ein Tag mit meinem kleinem Bruder“ Lesetext „Im Ausland“
3.	Грамматика: Существительные в дательном падеже. Личные местоимения в дательном падеже. Степени сравнения прилагательных. Притяжательные местоимения. Словообразование: Производные существительные женского рода с суффиксами -schaft, -heit, -keit. Текст «Unsere Hochschule», „Die Moskauer Universität für Desing und Technologie“ Lesetexte
4.	Грамматика: Предлоги, управляющие дательным и винительным падежами. Повелительное наклонение. Словообразование: Существительные мужского рода, образованные от основ глаголов. Существительные женского рода, образованные от основ глаголов с суффиксом -e. Текст «Probleme zwischen Eltern und Kindern», „Probleme der Jugendlichen“ Lesetexte
5.	Грамматика: Имя существительное в родительном падеже. Предлоги, управляющие винительным падежом. Разделительный генитив. Прошедшее время. Словообразование: Существительные женского рода с суффиксом -e. Глагольные приставки ein-, aus-. Текст «Das vereinigte Deutschland», „Aus der Geschichte Deutschlands“ Lesetexte
6.	Грамматика: Прошедшее время глагола (перфект). Причастия (Причастие 1, причастие 2). Словообразование: производные прилагательные с суффиксами -voll, -reich, -los, -frei, -arm

	Текст «Bodenschätze in Deutschland», „Die Wirtschaft der Bundesrepublik Deutschland“. Lesetexte
7.	Грамматика: Прошедшее время (Плюсквамперфект), будущее время. Имя числительное. Словообразование: Образование глаголов от прилагательных Текст «Die deutsche Sprache», „Deutsche Sprachkenntnisse nützen Ihnen“. Lesetexte
8.	Грамматика: Неопределенно-личное местоимение man. Модальные глаголы. Конструкция глаголов haben + zu + Infinitiv, sein + zu + Infinitiv. Словообразование: Субстантивация Текст «Weihnachten», „Die Heiligen drei Könige“ Lesetexte
9.	Грамматика: Страдательный залог (Passiv). Präsens Passiv. Imperfekt Passiv Текст «Wo ist der James Watt unserer Tage?», „Über Entdeckungen und Erfindungen“ Lesetexte
10.	Грамматика: Perfekt Passiv. Plusquamperfekt Passiv. Futurum Passiv. Infinitiv Passiv. Текст «Umweltprobleme», „Ökologische Probleme“ Lesetexte
11.	Грамматика: Инфинитив без частицы zu. Инфинитив с частицей zu. Придаточные предложения цели Текст «Die Erzeugung technisch nutzbarer Energieform», „Solarenergie“, „Bioenergie“ Lesetexte
12.	Грамматика: Инфинитивные обороты um...zu + инфинитив, (an)statt...zu + инфинитив, ohne...zu + инфинитив. Passiv Текст «Mikroelektronik», „Nanotechnologie in der Textilindustrie – aktuelle und zukünftige Entwicklungen“ Lesetexte
13.	Грамматика: Сложносочиненное предложение. Сложноподчиненное предложение. Дополнительные придаточные предложения. Текст «Die richtige Wahl der Farben», „Der Sommertyp“, „Der Wintertyp“ Lesetexte
14.	Грамматика: Определительные придаточные предложения. Распространенное определение. Текст «Die Problemzonen», „Praktische Tipps“ Lesetexte
15.	Грамматика: Придаточные предложения причины. Условные придаточные предложения. Сослагательное наклонение Текст «Die Textilindustrie», „Gewebe“ Lesetexte
16.	Грамматика: Придаточные предложения времени. Придаточные предложения цели. Текст «Textilveredlung», „Geschichte der Textilfärberei“

#### 4.5. Курсовой проект (курсовая работа)

Не предусмотрен (не предусмотрена)

#### 4.6. Самостоятельное изучение разделов дисциплины

№ пп	Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение
1.	Text „Das Studium in Deutschland (Fortsetzung)“ Lexikalisch-grammatische Übungen Wortschatz Lesetexte
2.	Text „Die Erziehung“ Lexikalisch-grammatische Übungen Wortschatz Lesetexte
3.	Text „Das Goethe-Institut“, „Erste Universität Europas“ Lexikalisch-grammatische Übungen Wortschatz Lesetexte
4.	Text „Deutsche Jugend heute“ Lexikalisch-grammatische Übungen Wortschatz Lesetexte
5.	Text „Aus der Geschichte der deutschen Hauptstadt“ Lexikalisch-grammatische Übungen Wortschatz Lesetexte
6.	Text „Die Wirtschaft der Bundesrepublik Deutschland“, „Die Industrie der BRD“ Lexikalisch-grammatische Übungen Wortschatz Lesetexte
7.	Text „Deutsche Sprachkenntnisse nützen Ihnen“, „Wohin in den Ferien?“ Lexikalisch-grammatische Übungen Wortschatz Lesetexte
8.	Text „Wissen Sie, was Ostern und Pfingsten bedeuten?“ Lexikalisch-grammatische Übungen Wortschatz Lesetexte
9.	Texte „Was ist der Nobelpreis?“, „Wilhelm Konrad Röntgen“, „Robert Koch“ Lexikalisch-grammatische Übungen Wortschatz Lesetexte
10.	Text „Wohin mit dem Müll?“ Lexikalisch-grammatische Übungen Wortschatz Lesetexte
11.	Text „Solarenergie“, „Bioenergie“ Lexikalisch-grammatische Übungen Wortschatz Lesetexte

12.	Text „Die Natur ist ein Vorbild für Nanotechnologische Entdeckungen“ Lexikalisch-grammatische Übungen Wortschatz Lesetexte
13.	Texte „Der Sommertyp“, „Der Wintertyp“ Lexikalisch-grammatische Übungen Wortschatz Lesetexte
14.	Text „Praktische Tips (Fortsetzung)“ Lexikalisch-grammatische Übungen Wortschatz Lesetexte
15.	Text „Gewebe“ Lexikalisch-grammatische Übungen Wortschatz Lesetexte
16.	Text „Textilfärberei“ Lexikalisch-grammatische Übungen Wortschatz Lesetexte

## 5. Оценочные материалы для текущего и рубежного контроля успеваемости и промежуточной аттестации

### 5.1 Образцы тестов для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

#### Контролируемая компетенция: ОК-5

1. Jetzt ... alle alles.
  - a) verstehe
  - b) verstehst
  - c) versteht
  - d) verstehen
2. Morgen ... wir in den Park.
  - a) gehe
  - b) geht
  - c) gehen
3. Jedes Studienjahr ... aus zwei Semestern.
  - a) besteht
  - b) versteht
  - c) entsteht
  - d) steht
4. Unsere Hochschule ... sich im Zentrum der Stadt.
  - a) befinden
  - b) befindet
  - c) liegt
  - d) ist
5. Endlich ... ich genug Zeit und ... dir diesen Brief.
  - a) habe, schreibe
  - b) hast, schreibe
  - c) habe, schreibt
  - d) haben, schreiben

6. Ich verstehe ... gut.
  - a) er
  - b) ihn
  - c) ihm
  - d) sein
7. Die Studenten besuchen ... oft.
  - a) ihr
  - b) sie
  - c) ihnen
  - d) ihre
8. Ich kenne ...
  - a) ihm
  - b) sein
  - c) er
  - d) ihn
9. Ich habe einen Freund. Er besucht ... oft.
  - a) ich
  - b) mir
  - c) mich
  - d) ihn
10. Ich bin heute zu Hause. Besucht du ... ?
  - a) mich
  - b) dich
  - c) ich
11. Das ist ein Tisch. ... Tisch ist groß.
  - a) der
  - b) das
  - c) des
12. Das ist ein Buch. ... Buch ist rot.
  - a) der
  - b) das
  - c) die
  - d) des
13. Ich lese ... Text.
  - a) der
  - b) das
  - c) den
  - d) die
14. Ich besuche ... Kino gern.
  - a) das
  - b) der
  - c) des
  - d) die
15. Ich gehe in ... Park.
  - a) der
  - b) das
  - c) die
  - d) den
16. Прочитайте внимательно части предложений и соедините их в целое
  - a) Die Studenten besuchen
  - b) Im ersten Semester studieren
  - c) Wir haben jeden Tag
  - a) die Vorlesungen gern
  - b) wir viele Fächer
  - c) von 6 bis 8 Stunden Unterricht



17. Установите соответствие между немецким и русским словом.
- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| a) der Unterricht   | a) учеба            |
| b) das Studium      | b) иностранный язык |
| c) das Fach         | c) предмет обучения |
| d) die Geschichte   | d) история          |
| e) die Fremdsprache | e) занятие          |
18. Установите соответствие между немецким и русским словом.
- |                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| a) der Stundenplan | a) раздевалка        |
| b) die Vorlesung   | b) столовая          |
| c) der Speisesaal  | c) аудитория         |
| d) die Garderobe   | d) лекция            |
| e) der Studienraum | e) расписание уроков |
19. Установите соответствие между немецким и русским словом.
- |             |                                 |
|-------------|---------------------------------|
| studieren   | a) навещать, посещать           |
| a) liegen   | b) идти                         |
| b) besuchen | c) находиться, лежать           |
| c) sein     | d) изучать, заниматься, учиться |
| d) gehen    | e) быть                         |
20. Установите соответствие между немецким и русским словом.
- |           |            |
|-----------|------------|
| a) oben   | a) сзади   |
| b) unten  | b) впереди |
| c) hinten | c) мало    |
| d) wenig  | d) внизу   |
| e) vorn   | e) наверху |

## 5.2 Образцы тестов для контроля самостоятельной работы обучающегося по отдельным разделам дисциплины

### Контролируемая компетенция: ОК-5

1. ... ist eine Naturwissenschaft.
  1. Biologie
  2. Geschichte
  3. Physik
  4. Mathematik
2. Angela Merkel studierte an der Leipziger Universität ... .
  1. Geschichte
  2. Mathematik
  3. Physik
  4. Soziologie
3. Der Gegenstand der Biologie ist ... .
  1. politische Beziehungen
  2. Entwicklungsgesetze der Menschengemeinschaft
  3. Sozialleben
  4. die Untersuchung der Lebewesen
4. Установите соответствие между немецким и русским словом.
 

1. der Stoffwechsel	1. движение
2. die Umwelt	2. ткань
3. die Vermehrung	3. обмен веществ
4. das Gewebe	4. размножение
	5. среда обитания
5. Die besten Studenten ... zum Studium ins Ausland ... .
  1. werden ... geschickt
  2. werden ... geschickt

3. wurde ... geschicken
4. wirst ... geschickt
6. Die Vorlesungen des Philosophen Fichte ... am stärksten ... .
  1. wurden ... gebesucht
  2. wurde ... besucht
  3. wurden ... begesucht
  4. wurden ... besucht
7. Сейчас эта книга переводится.
  1. Dieses Buch wird jetzt übersetzt.
  2. Dieses Buch wurde gestern übersetzt.
  3. Das Buch wird übersetzt.
  4. Das Buch wurde jetzt übersetzt.
8. Установите соответствие между частями предложений.
 

1. Während des Krieges	1 .durch den Krieg zerstört.
2. Die Stadt wurde	2 .viele Städte zerstört.
3. Das Haus wird	3 .viel gearbeitet.
4. Das Zimmer war	4 .von einer Baubrigade gebaut.
	5. gut eingerichtet.
9. Er freute sich, ... er eine Reise vorhatte.
 

1. denn	3. weil
2. da	4. dass
10. ... er krank war, kam er nicht zum Unterricht.
 

1. denn	3. weil
2. da	4. dass
11. Peter soll die Karten besorgen, ... er ganz in der Nähe des Theaters wohnt.
 

1. denn	3. weil
2. da	4. dass
12. ... der Film auf ihn einen tiefen Eindruck macht, will er sich diesen Film noch einmal ansehen.
  1. denn
  2. weil
  3. da

*критерии оценивания компетенций (результатов):*

- владение активным грамматическим материалом.

*описание шкалы оценивания:*

Оценка «отлично» выставляется в случае правильного выполнения 90-100% заданий (1-3 ошибки).

Оценка «хорошо» ставится в случае правильного выполнения 75-90% заданий (4-6 ошибок).

Оценка «удовлетворительно» выставляется при правильном выполнении 60-75% заданий (7-12 ошибок).

Оценка «неудовлетворительно» ставится в случае правильного выполнения 50-60% заданий (13-15 ошибок).

Полный перечень тестовых заданий представлен в ЭОИС <http://open.kbsu.ru/moodle/>  
<http://open.kbsu.ru/moodle/course/view.php?id=3790>

### 5.3. Типовые задания для устного опроса

**Контролируемая компетенция: ОК-5**

## 1. Чтение, перевод, пересказ текста, выполнение лексико-грамматических упражнений к тексту

### Unsere Hochschule

Ich bin Student. Ich studiere an einer Hochschule. Sie befindet sich im Zentrum unserer Stadt. Unsere Hochschule hat sieben Fakultäten und viele Fachrichtungen. Hier studieren mehr als viertausend Studenten. Manche Studenten studieren im Fernstudium. Sie sind Fernstudenten.

Unsere Hochschule bildet hochqualifizierte Fachleute aus. An der Spitze der Hochschule steht der Rektor. An der Spitze der Fakultät steht der Dekan. An der Spitze des Lehrstuhls steht der Lehrstuhlleiter. In der Hochschule arbeiten viele Lehrkräfte: Professoren, Dozenten und Lektoren.

Die Lehrkräfte unterrichten verschiedene Fächer. Sie halten Vorlesungen, leiten Seminare und erteilen praktischen Unterricht. Die Studenten besuchen regelmäßig den Unterricht. Sie hören Vorlesungen und arbeiten in Seminaren mit. Sie nehmen auch an der wissenschaftlichen Arbeit der Lehrstühle teil.

Das Studium dauert vier oder fünf Jahre je nach Fachrichtung. Jedes Studienjahr besteht aus zwei Semestern. Am Ende eines jeden Semesters legen die Studenten Vorprüfungen und Prüfungen ab. Das Hochschulstudium wird mit dem Staatsexamen oder mit einer Diplomarbeit abgeschlossen.

### Vokabeln

die Hochschule – вуз, институт

befinden, sich – находиться

die Fachrichtung – специальность

das Fernstudium – заочное обучение, заочное отделение

der Fernstudent – студент-заочник

ausbilden – готовить, обучать

an der Spitze – во главе

unterrichten – преподавать

das Fach – предмет обучения

Vorlesungen halten – читать лекции

regelmäßig – регулярно

der Unterricht – занятие

teilnehmen an (Dat.) – принимать участие

der Lehrstuhl – кафедра

das Studienjahr – курс

### Beantworten Sie folgende Fragen zum Text.

1. Wo studiert der Student? 2. Wie viel Fakultäten hat seine Hochschule? 3. Wie studieren die Fernstudenten? 4. Was für Fachleute bildet die Hochschule aus? 5. Wer steht an der Spitze der Hochschule? 6. Wer steht an der Spitze der Fakultät? 7. Wer steht an der Spitze des Lehrstuhls? 8. Was machen die Lehrkräfte der Hochschule? 9. Was machen die Studenten? 10. Womit wird das Studium abgeschlossen?

### Sprechen Sie über Ihre Hochschule.

### Übung 1. Bilden Sie Sätze

1) er, Student, sein. 2) Monika, die Universität, studieren, an. 3) heute, wir, haben, 6 Stunden Unterricht. 4) an, die Spitze, die Universität, stehen, der Rektor. 5) das Studium, dauern, fünf Jahre.

### Übung 2. Gebrauchen Sie die unten angegebenen Wörter und Wortverbindungen

Seit September bin ich \_\_\_\_\_. Fröhlich gehe \_\_\_\_\_ zum Unterricht. Das hier ist \_\_\_\_\_ Hochschule. Das Hochschulgebäude ist \_\_\_\_\_. Es hat \_\_\_\_\_ Räume: Studienräume und

Sprachlabors liegen oben. Der Lesesaal und der Sportsaal \_\_\_\_\_ unten. Links ist \_\_\_\_\_. Rechts liegt \_\_\_\_\_ Kinosaal.

Die Studienräume und die Hörsäle sind \_\_\_\_\_ und dritten Stock. Hier \_\_\_\_\_ die Studenten Vorlesungen. Die Studenten besuchen \_\_\_\_\_ gern.

Im ersten Semester \_\_\_\_\_ sie Fächer: Geschichte, Geographie, Mathematik, Informatik und Fremdsprachen: Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Arabisch und viele andere. Sie haben \_\_\_\_\_ sechs bis acht Stunden Unterricht. Das ist nicht \_\_\_\_\_. Das Studium ist nicht leicht, aber es macht \_\_\_\_\_.

hören, unsere, Student, täglich, viele, ich, ein Neubau, sind, die Garderobe, der, im zweiten, die Vorlesungen, studieren, wenig, Freude

### Übung 3. Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche.

1. Что Вы изучаете? 2. Я изучаю историю. 3. Я стану учительницей. 4. Где учится Ваш друг? 5. Он учится в университете. 6. Он изучает историю в Йенском университете. 7. Я учусь на историческом факультете.

### 5.4. Типовые задания для рубежного контроля:

тесты и их тематика, вопросы к коллоквиуму

Контролируемая компетенция: ОК-5

#### 1 курс, 1 семестр

рейтинговая точка №	тематика тестов	вопросы к коллоквиуму
1	Wortfolge im deutschen Aussagesatz. Präsens der Hilfsverben. Personalpronomen im Akkusativ.	Mein Lebenslauf Mein Freund Das Studium in Deutschland Wortschatz
2	Artikel. Präsens der schwachen Verben. Die Verneinungen nicht, kein	Der Arbeitstag, Ein Tag mit meinem kleinem Bruder Unsere Hochschule Wortschatz
3	Präsens der starken Verben mit dem Stammvokalwechsel. Personalpronomen im Dativ. Demonstrativpronomen	Die Moskauer Universität für Desing und Technologie. Das Goethe-Institut Erste Universität Europas Wortschatz

#### 1 курс, 2 семестр

рейтинговая точка №	тематика тестов	вопросы к коллоквиуму
1	Possessivpronomen. Steigerungsstufen der Adjektive. Deklination der Substantive	Probleme zwischen Eltern und Kindern. Probleme der Jugendlichen Das vereinigte Deutschland Wortschatz
2	Imperativ. Präpositionen mit dem Akkusativ. Partizipien	Aus der Geschichte Deutschlands Aus der Geschichte der deutschen Hauptstadt Bodenschätze in Deutschland Wortschatz
3	Futurum. Pronomen „man“ und „es“. Modalverben	Die Wirtschaft der Bundesrepublik Deutschland Wohin in den Ferien? Feste und Bräuche Wortschatz

## 2 курс, 3 семестр

рейтинговая точка №	тематика тестов	вопросы к коллоквиуму
1	haben + zu + Infinitiv, sein + zu + Infinitiv Infinitiv mit „zu“. Infinitiv ohne „zu“	Wo ist der James Watt unserer Tage? Was ist der Nobelpreis? Wilhelm Konrad Röntgen Wortschatz
2	Satzreihe. Objektsätze	Umweltprobleme Ökologische Probleme Wohin mit dem Müll Wortschatz
3	Infinitivgruppen mit um...zu, statt...zu, ohne...zu Finalsätze	Solarenergie. Bioenergie Die Erzeugung technisch nutzbarer Energieform Wortschatz

## 2 курс, 4 семестр

рейтинговая точка №	тематика тестов	вопросы к коллоквиуму
1	Обjektsätze Finalsätze und Objektsätze Infinitiv Passiv	Die richtige Wahl der Farben Der Sommertyp Der Wintertyp Wortschatz
2	Kausalsätze. Attributsätze. Erweitertes Attribut	Praktische Tipps Problemzonen Gewebe Wortschatz
3	Temporalsätze. Finalsätze. Bedingungssätze	Textilveredlung. Geschichte der Textilfärberei Textilfärberei Wortschatz der Fachlexik

### *Критерии оценивания устного опроса (коллоквиума)*

Устный опрос является одним из основных способов учёта знаний обучающегося по дисциплине. Развёрнутый ответ студента должен представлять собой связное, логически последовательное сообщение на заданную тему, показывать его умение применять определения.

В устной речи проверяются умения:

- строить развернутое высказывание в контексте коммуникативных задач и в заданном объеме;
- запрашивать и сообщать необходимую информацию; аргументировать свою точку зрения;
- делать выводы;
- строить устное высказывание логично и связно;
- использовать различные стратегии: описания, рассуждения, сообщения, повествования;
- начать, поддержать и закончить беседу; предлагать варианты к обсуждению;
- выражать свою аргументированную точку зрения и отношение к обсуждаемому вопросу;

- употреблять языковые средства оформления устного высказывания точно и правильно и т.д.

Выделяют следующие критерии оценивания устных заданий:

*Решение коммуникативной задачи*, под которой понимается:

- полное и точное самостоятельное раскрытие содержания в соответствии с ситуацией общения, указанной в коммуникативном задании; логичность и связность высказывания;
- умение аргументировать свое мнение;
- умение использовать социокультурные знания в соответствии с ситуацией общения;
- умение понимать вопросы собеседника;
- умение переспросить в случае непонимания вопроса; умение полно и точно отвечать на вопросы собеседника.

*Лексико-грамматическая сторона речи*. При оценивании учитывается: соответствие использованных лексических единиц и грамматических структур поставленной коммуникативной задаче;

- правильность использования лексических словосочетаний и грамматических структур; разнообразие используемой лексики и грамматических средств;
- сложность используемых грамматических структур.

*Произносительная сторона речи*. При оценивании учитывается:

- соблюдение норм произношения иностранного языка
- соблюдение ударения и норм интонационного оформления речи.

*Описание шкалы оценивания:*

«3 балла» ставится если:

➤ Цель общения успешно достигнута. Ответы студента хорошо аргументированы. Высказывание связное, логичное. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется разнообразный словарный запас и владение простыми и сложными грамматическими структурами, используются различные типы предложений. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более 2 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание). Студент соблюдает правильный интонационный рисунок; практически все звуки в потоке речи произносит правильно.

«2 балла» ставится если:

➤ Цель общения достигнута. Высказывание связное, логичное. Используемый лексико-грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется достаточный словарный запас, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении. Студент допускает не более 4 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимания. Студент соблюдает в основном правильный интонационный рисунок, звуки в потоке речи в большинстве случаев произносятся правильно.

«1 балл» ставится если:

➤ Цель общения достигнута не полностью. Высказывание не всегда логично, имеются повторы, легко сбивается на заученный текст. Студент использует упрощенные лексико-грамматические структуры для выражения своих мыслей. Допускает не более 6 языковых ошибок. Студент пытается говорить с правильным произношением и интонацией, но все же заметна интерференция родного языка, многие слова в потоке речи произносятся неправильно.

«0 баллов» ставится если:

Цель общения не достигнута, студент ответил лишь на некоторые вопросы и частично изложил информацию. Высказывание нелогично, имеются повторы. Словарный запас студента недостаточен для выполнения поставленной коммуникативной задачи. Встречается большое количество грамматических и синтаксических ошибок. Речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества ошибок и неправильного произнесения многих звуков.

## **5.5 Оценочные материалы для промежуточной аттестации**

### **Контролируемая компетенция: ОК-5**

Промежуточная аттестация предназначена для объективного подтверждения и оценивания достигнутых результатов обучения после завершения изучения дисциплины. Осуществляется в конце семестра и представляет собой итоговую оценку знаний в виде проведения зачета/экзамена.

Промежуточная аттестация проводится в устной форме.

#### **5.5.1 Типовые задания для сдачи зачета**

1. Перевод текста, содержащего пройденный грамматический материал, с немецкого языка на русский со словарём
2. Выполнение тестового задания, содержащего пройденный лексико-грамматический минимум.
3. Беседа по одной из пройденных тем.

*критерии оценивания компетенций (результатов):*

- владение активным лексическим и грамматическим материалом, умение правильно использовать его в разных контекстах;
- способность к коммуникативному взаимодействию;
- лексико-грамматическая правильность речи;
- фонетическое оформление речи (произношение отдельных звуков, интонационная правильность оформления предложения, ударения).

*описание шкалы оценивания:*

«зачтено» выставляется если:

- Студент показывает глубокие, исчерпывающие знания в объеме пройденной программы, уверенно действует по применению полученных знаний на практике, демонстрируя умения и навыки, определенные программой. Грамотно и логически стройно излагает материал при ответе, умеет формулировать выводы из изложенного материала, знает дополнительно рекомендованную литературу. Отвечает на все дополнительные вопросы.
- Результат обучения показывает, что студент продемонстрировал результат на уровне осознанного владения учебным материалом и учебными умениями, навыками и способами деятельности по дисциплине. Допускает незначительные ошибки при освещении заданных вопросов.
- Результат обучения показывает, что студент обладает необходимой системой знаний и владеет некоторыми умениями по дисциплине. Ответы излагает хотя и с ошибками, но исправляемыми после дополнительных и наводящих вопросов.

«не зачтено» выставляется если:

- Результат обучения студента свидетельствует об усвоении им только элементарных знаний ключевых вопросов по дисциплине. Допущенные ошибки и неточности в ходе промежуточного контроля показывают, что студент не овладел необходимой

системой знаний и умений по дисциплине. Студент допускает грубые ошибки в ответе, не понимает сущности излагаемого вопроса, не умеет применять знания на практике, дает неполные ответы на дополнительные и наводящие вопросы.

### 5.5.2 Типовые задания для сдачи экзамена

1. Чтение и перевод со словарем текста объемом 1200 печ. знаков за 45 минут.
2. Выполнение тестового задания, содержащего пройденный лексико-грамматический минимум.
3. Беседа по пройденным темам.

Оценка за экзамен складывается с учетом выполнения всех трех заданий.

Отметка «*отлично*» выставляется при безошибочном (или с незначительными ошибками) ответе на все вопросы экзаменационного билета.

Отметка «*хорошо*» выставляется при совершении негрубых ошибок и успешном ответе на все вопросы экзаменационного билета.

Отметка «*удовлетворительно*» выставляется в случае незнания части материала по вопросам экзаменационного билета, при допуске 10-12 грубых грамматических и лексических ошибок.

Отметка «*неудовлетворительно*» выставляется в случае полного незнания материала по вопросам экзаменационного билета, при допуске более 12 грубых грамматических и лексических ошибок.

### Разговорные темы к экзамену:

1. Deutschland
2. Berlin
3. Meine Familie
4. Unsere Hochschule
5. Die Stadt usw.

*критерии оценивания компетенций (результатов):*

- точность выполнения коммуникативного задания;
- способность к коммуникативному взаимодействию;
- лексико-грамматическая правильность речи;
- фонетическое оформление речи (произношение отдельных звуков, интонационная правильность оформления предложения, ударения).

*описание шкалы оценивания:*

Оценка «*отлично*» ставится если:

- Задание выполнено полностью: цель общения успешно достигнута, раскрыты все аспекты, указанные в задании, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения. Ответы студента хорошо аргументированы. Монологическое высказывание связное, логичное.

- Студент свободно ведет беседу, давая как фактическую информацию, так и свои комментарии по данной проблеме (мнение, причины). У студента почти нет проблем в понимании вопросов на данном уровне.



- Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется разнообразный словарный запас и владение простыми и сложными грамматическими структурами, используются различные типы предложений. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более 2 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание).

- Речь студента понятна: студент соблюдает правильный интонационный рисунок; не допускает фонематических ошибок; практически все звуки в потоке речи произносит правильно.

Оценка «хорошо» ставится если:

- Задание выполнено: цель общения достигнута, однако аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью, социокультурные знания в основном использованы в соответствии с ситуацией общения. Монологическое высказывание связное, логичное.

- Студент демонстрирует хороший уровень понимания заданий, однако иногда приходится повторить вопрос. Он достаточно свободно ведет беседу, излагая не только факты, но и свое личное мнение по теме.

- Используемый лексико-грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется достаточный словарный запас, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении. Студент использует разнообразные грамматические структуры, допускает ошибки, не затрудняющие понимания (допускается не более 4 негрубых языковых ошибок).

- Речь студента в основном речь понятна: студент не допускает грубых фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносятся правильно, интонационный рисунок в основном правильный.

Оценка «удовлетворительно» ставится если:

- Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме, социокультурные знания мало использованы в соответствии с ситуацией общения. Монологическое высказывание не всегда логично, имеются повторы.

- Студент показывает общее понимание вопросов и желание участвовать в разговоре. Он может определить необходимость той или иной информации и выразить свое мнение, используя простейшие формы. Ему необходимы объяснения и пояснения некоторых вопросов. Иногда нелогичен в своих высказываниях, легко сбивается на заученный текст.

- Студент использует упрощенные лексико-грамматические структуры для выражения своих мыслей. Он в состоянии использовать только очень ограниченный лексический запас, который необходим для обсуждения определенной темы или проблемы. Допускаются лексико-грамматические ошибки (не более 6 языковых ошибок).

- Студент пытается говорить с правильным произношением и интонацией, но все же заметна интерференция родного и первого иностранного языка, многие слова в потоке речи произносятся неправильно.

Оценка «неудовлетворительно» ставится если:

- Задание не выполнено: цель общения не достигнута, студент ответил лишь на некоторые вопросы и частично изложил информацию. Монологическое высказывание нелогично, имеются повторы.

- Студент не может поддерживать беседу на иностранном языке, часто переспрашивает и просит уточнить информацию. Ответы его состоят из коротких фраз и простых, коротких предложений. Использует в речевом высказывании заученные куски тем.

- Словарный запас студента недостаточен для выполнения поставленной коммуникативной задачи. Встречается большое количество грамматических и синтаксических ошибок.

- Речь студента почти не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

1) Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

2) Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

3) Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

## **6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

Максимальная сумма (100 баллов), набираемая студентом по дисциплине включает две составляющие:

первая составляющая – оценка регулярности, своевременности и качества выполнения студентом учебной работы по изучению дисциплины в течение периода изучения дисциплины (семестра, или нескольких семестров) (сумма – не более 70 баллов). Баллы, характеризующие успеваемость студента по дисциплине, набираются им в течение всего периода обучения за изучение отдельных тем и выполнение отдельных видов работ.

вторая составляющая – оценка знаний студента по результатам промежуточной аттестации (не более 30 – баллов).

Критерием оценки уровня сформированности компетенций в рамках учебной дисциплины является экзамен.

Целью промежуточных аттестаций по дисциплине является оценка качества освоения дисциплины обучающимися.

### **Критерии оценки качества освоения дисциплины**

*Оценка «отлично» – от 91 до 100 баллов* – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые навыки работы сформированы. Все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному. На зачете студент демонстрирует глубокие знания предусмотренного программой материала, умеет четко, лаконично и логически последовательно отвечать на поставленные вопросы.

*Оценка «хорошо» – от 81 до 90 баллов* – содержание курса освоено, необходимые навыки работы сформированы, выполненные учебные задания содержат незначительные ошибки. На зачете студент демонстрирует твердые знания материала, умеет четко, грамотно, без существенных неточностей отвечать на поставленные вопросы.

*Оценка «удовлетворительно» – от 61 до 80 баллов* – содержание курса освоено не полностью, необходимые навыки работы сформированы частично, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки. На зачете студент демонстрирует знание только основного материала, ответы содержат неточности, слабо аргументированы, нарушена последовательность изложения материала

*Оценка «неудовлетворительно» – от 36 до 60 баллов* – содержание курса не освоено, необходимые навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к существенному повышению качества выполнения учебных заданий. На зачете студент демонстрирует незнание значительной части программного материала, существенные ошибки в ответах на вопросы, неумение ориентироваться в материале, незнание основных понятий дисциплины.

**Результаты освоения учебной дисциплины, подлежащие проверке**

<b>Результаты обучения (компетенции)</b>	<b>Основные показатели оценки результатов обучения</b>	<b>Вид оценочного материала, обеспечивающего формирование компетенций</b>
<p><b>ОК-5</b> - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;</p>	<p><b>Знать:</b> историю, культуру и традиции страны изучаемого языка, основные правила фонетики, грамматики, нормы речевого этикета; лексику изучаемого иностранного языка для создания устных и письменных высказываний на иностранном языке, правила стилистически грамотного использования иностранного языка в различных ситуациях делового и повседневного общения, в устной коммуникации; основные правила межличностного общения, правила перевода.</p> <p><b>Уметь:</b> грамотно вести дискуссию, аргументировано отстаивать свою позицию; использовать иностранный язык для выражения мнения и мыслей в межличностном и деловом общении, извлекать информацию из аутентичных текстов.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере межличностного и межкультурного взаимодействия; навыками перевода различных текстов с иностранных языков и на иностранные языки, способами преодоления несоответствий в процессе перевода.</p>	<p>Типовые оценочные материалы раздела 5: оценочные материалы для текущей и промежуточной аттестации (<i>раздел 5.1</i>); типовые оценочные материалы для контроля самостоятельной работы (<i>раздел 5.2</i>) типовые задания для устного опроса (<i>раздел 5.3</i>); типовые задания для рубежного контроля (<i>раздел 5.4</i>); типовые задания для сдачи зачета (<i>раздел 5.5.1</i>); типовые задания для сдачи экзамена (<i>раздел 5.5.2</i>)</p>

## **7. Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)**

### **7.1. Основная литература.**

1. Ачкасова Н.Г. Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс]: учебник для студентов неязыковых вузов / Н.Г. Ачкасова. - Электрон. текстовые данные. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014, 2015 - 312 с. - 978-5-238-02557-5. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/20980.html>; <http://www.iprbookshop.ru/66282.html>
2. Завьялова В.М., Ильина Л.В. Практический курс немецкого языка. Начальный этап. М.: 2009, 2010, 2011  
[http://lib.kbsu.ru/ElectronicResources/CardOfData/Book.aspx?ID=86582&YEAR=2009&DBNAME=lib\\_fond](http://lib.kbsu.ru/ElectronicResources/CardOfData/Book.aspx?ID=86582&YEAR=2009&DBNAME=lib_fond)
3. Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях [Электронный ресурс] / И.П. Тагиль. - Электрон. текстовые данные. - СПб.: КАРО, 2016. - 384 с. - 978-5-9925-0754-6. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68597.html>

### **7.2. Дополнительная литература**

1. Аликаев Р.С., Эржибова Ф.А. Лексико – грамматические упражнения по немецкому языку для студентов неязыковых факультетов. Нальчик, 2012
2. Аликаев Р.С., Эржибова Ф.А. Немецкий язык. Задания для самостоятельной работы. Нальчик, 2014
3. Ефросинина О.В. Эффективный курс немецкого языка. Москва «Глосса-пресс», Ростов – на Дону «Феникс», 2013  
[http://lib.kbsu.ru/ElectronicResources/CardOfData/Book.aspx?ID=109695&YEAR=2013&DBNAME=lib\\_fond](http://lib.kbsu.ru/ElectronicResources/CardOfData/Book.aspx?ID=109695&YEAR=2013&DBNAME=lib_fond)
4. Катаева А.Г., Катаев С.Д., Гандельман В.А. Немецкий язык для гуманитарных вузов. М.: 2013  
[http://lib.kbsu.ru/ElectronicResources/CardOfData/Book.aspx?ID=104165&YEAR=2013&DBNAME=lib\\_fond](http://lib.kbsu.ru/ElectronicResources/CardOfData/Book.aspx?ID=104165&YEAR=2013&DBNAME=lib_fond)
5. Ивлева Г.Г. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебник / Г.Г. Ивлева, М.В. Раевский. - Электрон. текстовые данные. - М. : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2007. - 288 с. - 978-5-211-05402-8. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/13060.html>
6. Головина Л.В., Шлыкова В.В. Немецкий язык от простого к сложному. М.: 2001, 2004, 2006. – 532с.  
[http://lib.kbsu.ru/ElectronicResources/CardOfData/Book.aspx?ID=14718&YEAR=2006&DBNAME=lib\\_fond](http://lib.kbsu.ru/ElectronicResources/CardOfData/Book.aspx?ID=14718&YEAR=2006&DBNAME=lib_fond)
7. Васильева М. М., Васильева М.А. Практическая грамматика немецкого языка, М.: 2011. – 240с.  
[http://lib.kbsu.ru/ElectronicResources/CardOfData/Book.aspx?ID=99912&YEAR=2011&DBNAME=lib\\_fond](http://lib.kbsu.ru/ElectronicResources/CardOfData/Book.aspx?ID=99912&YEAR=2011&DBNAME=lib_fond)
8. Листвин Д.А. Современный немецкий язык. Практический курс для начинающих. М.: АСТ, 2013  
[http://lib.kbsu.ru/ElectronicResources/CardOfData/Book.aspx?ID=112198&YEAR=2013&DBNAME=lib\\_fond](http://lib.kbsu.ru/ElectronicResources/CardOfData/Book.aspx?ID=112198&YEAR=2013&DBNAME=lib_fond)
9. Аверина А.В. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие по практике устной речи / А.В. Аверина, И.А. Шипова. - Электрон. текстовые данные. - М.: Прометей, 2011. - 144 с. - 978-5-4263-0014-9. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/8260.html>
10. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов высших учебных заведений всех специальностей / В.С. Григорьева [и др.]. - Электрон. текстовые данные. - Тамбов: Тамбовский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2014. - 96 с. - 2227-8397. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/64162.html>
11. Карелин А.Н. Немецкий язык. Практическая грамматика [Электронный ресурс]: учебное пособие на немецком языке для студентов первого курса факультета иностранных языков педагогических университетов/ А.Н. Карелин [и др.].- Электрон. текстовые данные.- М.: Московский педагогический государственный университет, 2015.- 264 с. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/70134.html>.— ЭБС «IPRbooks»

### **7.3. Периодические издания**

#### **7.4. Интернет-ресурсы**

1. *Электронно-библиотечная система IPRbooks*: <http://www.iprbookshop.ru>
2. *Библиотека КБГУ*: <http://lib.kbsu.ru/>
3. *Электронный справочник «Германия. Факты»*: <http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de>
4. *Электронная версия журнала „Deutschland“*: <http://www.deutschland.de>
5. *Немецкая грамматика и упражнения*: <http://www.grammade.ru>
6. *Изучение немецкого языка Онлайн*: <http://www.de-online.ru>
7. *Электронный словарь мультран*: <https://www.multitran.ru>
8. *Справочно-правовая система «Гарант»*: <http://www.garant.ru>
9. *Справочно-правовая система «КонсультантПлюс»*: <http://www.cons-plus.ru>

#### **7.5. Методические указания к лабораторным занятиям**

Лабораторные занятия не предусмотрены

#### **7.6. Методические указания к практическим занятиям**

Практические занятия представляют собой изучение различных аспектов языка в ситуации непрерывного общения преподавателя и обучающихся.

Раскрываются лексика общих тематических областей, теоретическая и практическая грамматика, сведения по страноведению, особенности межкультурной коммуникации.

Подготовка к практическим занятиям по дисциплине «Иностранный язык» осуществляется студентами самостоятельно на основании содержания практических занятий с привлечением литературы, представленной в списке. Знание материалов литературы, подготовка рефератов (конспектов) по ним и выступление с сообщением (докладом) на практическом занятии поощряется дополнительными рейтинговыми баллами.

#### **7.7. Методические указания к курсовому проектированию и другим видам самостоятельной работы**

Самостоятельная работа является обязательной составной частью программы по изучению курса "Иностранный язык".

Самостоятельная работа имеет целью закрепление навыков, полученных при аудиторной работе (фонетические, лексические, грамматические упражнения, чтение, перевод и пересказ текстов).

Во время самостоятельной подготовки студенты должны изучить необходимую научную и методическую литературу, предложенную преподавателем.

Самостоятельная работа студента включает в себя:

- Внеаудиторное чтение
- Просмотр фильмов на изучаемом языке
- Прослушивание аудиозаписей
- Овладение лексическим минимумом (не менее 50 л.ед. в месяц)
- Работу в Интернете
- Перевод текстов по специальности

### **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

#### **8.1 Требования к материально-техническому обеспечению**

Для реализации рабочей программы дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и

техническими средства обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

*При проведении занятий используется лицензионное программное обеспечение:*

**Перечень лицензионного программного обеспечения КБГУ 2019**

<b>№ п/п</b>	<b>Правообладатель</b>	<b>Наименование программы, право использования которой предоставляется</b>	<b>Основание для использования</b>
1.	Microsoft ireland operations limited	Пакет прав для учащихся на обеспечение доступа к сервису Office 365 ProPlusEdu ShrdSvr ALNG Subsvl MVL PerUsr STUUseBnft Student EES	Договор №13/ЭА-223 01.09.19
2.	Microsoft ireland operations limited	Права на использование пакета клиентского доступа для существующих рабочих станций с правом использования новых версий Core CALClient Access License ALNG LicSAPk MVL DvcCAL A Faculty EES	Договор №13/ЭА-223 01.09.19
3.	Microsoft ireland operations limited	Права на использование операционной системы существующих рабочих станций с правом использования новых версий WINEDUpperDVC ALNG UpgrdSAPk MVL A Faculty EES	Договор №13/ЭА-223 01.09.19
4.	Microsoft ireland operations limited	Права на использование операционной системы SQL Svr Standard Core ALNG LicSAPk MVL 2Lic CoreLic EES	Договор №13/ЭА-223 01.09.19
5.	АО «Лаборатория Касперского»	Права на программное обеспечение на программное обеспечение Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian	Договор №13/ЭА-223 01.09.19
6.	ООО «Доктор веб»	Права на использование программного обеспечения Dr. Web Desktop Security Suite Антивирус + Центр управления на 12 мес., 200 ПК	Договор №13/ЭА-223 01.09.19
7.	Vmware	Права на программное обеспечение системы виртуализации, VMware vSphere 6 Essentials Plus Kit for 3 hosts (Max 2 processors per host)	Договор №13/ЭА-223 01.09.19
8.	ЗАО «Антиплагиат»	Права на программное обеспечение «Антиплагиат ВУЗ»	Договор №13/ЭА-223 01.09.19

Свободно распространяемые:

- архиваторы 7z, WinZip - для сжатия и распаковки файлов;
- Adobe Acrobat Reader - программа для чтения PDF файлов;
- Google Chrome – поисковая система;
- Far Manager - консольный файловый менеджер для операционных систем семейства Microsoft Windows.

Справочно-информационные системы

- Консультант плюс - [www.consultant.ru](http://www.consultant.ru)
- Гарант [www.garant.ru](http://www.garant.ru)

## **8.2 Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

В КБГУ создана доступная среда для инвалидов и лиц с ОВЗ. Все учебные корпуса оборудованы пандусами или подъемниками, имеется в наличии гусеничные подъемники для передвижения инвалидной коляски по лестницам внутри корпуса. Во всех входных группах предусмотрена яркая контрастная маркировка, информационно-тактильные знаки для людей с нарушением зрения с использованием рельефных знаков и символов, а также рельефно-точечного шрифта Брайля, работают системы: вызова персонала, звуковые информаторы для обучающихся с нарушением зрения и информационное табло типа бегущая строка для обучающихся с нарушением слуха. Произведена тактильная разметка.

В целях доступности получения высшего образования по образовательным программам инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья университетом обеспечивается:

### **1. С нарушениями зрения**

#### **Тифлотехнические средства:**

- сканирующая и читающая машина SARA CE (1 шт.);
- портативный тактильный дисплей Брайля «Focus 14 Blue» (совместимый с планшетными устройствами, смартфонами и ПК) (1 шт.);
- видеоувеличитель портативный HV-MVC (4 шт.);
- ноутбук, обеспечивающий связь с интерактивной доской в классе (при наличии), с компьютером преподавателя (в подразделениях есть с каждой интерактивной доской);
- принтер для печати рельефно-точечным шрифтом Брайля VP Columbia (1 шт.);
- интерактивная доска (в подразделениях).

#### **ПО:**

- программа невидимого доступа к информации на экране компьютера JAWS for Windows (на одном компьютере);
- программа для чтения вслух текстовых файлов (Tiger Software Suit (TSS));
- программа экранного доступа с синтезом речи для слепых и слабовидящих (NVDA);
- стандартные средства операционной системы Windows (экранная лупа, голосовые функции);
- программа увеличения изображения на экране (обеспечение масштаба увеличения экрана, возможность регулировки яркости и контрастности, а также инверсии и замены цветов; возможность оптимизировать внешний вид курсора и указателя мыши, возможность наблюдать увеличенное и не увеличенное изображение одновременно перемещать увеличенную зону при помощи клавиатуры или мыши и др.).

### **2. С нарушениями слуха**

#### **Специальные технические средства:**

- беспроводная система линейного акустического излучения;
- беспроводная Bluetooth гарнитура с костной проводимостью «AfterShokz Trekz Titanium» (1 шт.);
- проводная гарнитура с костной проводимостью «AfterShokz Sportz Titanium» (1 шт.);
- проводная гарнитура Defender (1 шт.);
- персональный коммуникатор EN – 101 (5 шт.);
- мультимедиа-компьютер;
- мультимедийный проектор;
- интерактивные и сенсорные доски.

#### **ПО:**

- программы для создания и редактирования субтитров, конвертирующее речь в текстовый и жестовый форматы на экране компьютера.



- Майкрософт Диктейт: <https://dictate.ms/>
- Subtitle Edit (бесплатные)
- «Сурдофон»

### 3. С нарушениями опорно-двигательного аппарата

#### **Специальные технические средства:**

- специальные клавиатуры (с увеличенным размером клавиш, со специальной накладкой, ограничивающей случайное нажатие соседних клавиш);
- клавиатура адаптированная с крупными кнопками + пластиковая накладка, разделяющая клавиши, беспроводная Clevy Keyboard + Clevy Cove (3шт.);
- джойстик компьютерный Joystick SimplyWorks беспроводной (3шт.);
- ноутбук + приставка для ай-трекинга к ноутбуку PCEye Mini (1 шт);

#### **ПО:**

- специальное программное обеспечение, позволяющее воспроизводить специальные математические функции и алгоритмы
- программное обеспечение для просмотра и масштабирования для масштабируемой векторной графики (SVG) (IVEO Viewer).

### **Лист изменений (дополнений)**

#### **в рабочей программе дисциплины**

\_\_\_\_\_ по направлению подготовки \_\_\_\_\_ на \_\_\_\_\_  
 20\_\_20\_\_ учебный год.

<b>№ пп</b>	<b>Элемент (пункт) РПД</b>	<b>Перечень вносимых изменений (дополнений)</b>	<b>Примечание</b>

Обсуждено и рекомендовано на заседании немецкой и романской филологии

протокол № \_\_\_\_ от «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2020г.

Заведующий кафедрой

немецкой и романской филологии \_\_\_\_\_ Р.С. Аликаев « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2020 г.

## Критерии оценки качества освоения дисциплины

## Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования

Основными этапами формирования компетенций при изучении студентами дисциплины являются последовательное формирование результатов обучения по дисциплине. Результат аттестации обучающихся на различных этапах формирования компетенций показывает уровень освоения компетенций обучающимися.

Код компетенции	Результат обучения по дисциплине	Критерии и показатели оценивания результата обучения				
		Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценки				
		шкала по традиционной пятибалльной системе				
		недопуск	неудовлетворительно	удовлетворительно /диф.зачет	хорошо/ диф.зачет	отлично/ диф.зачет
		шкала по балльно-рейтинговой системе				
		0 – 35	36 – 60	61 – 80	81 – 90	91 – 100
ОК-5 способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<b>Знать:</b> историю, культуру и традиции страны изучаемого языка, основные правила фонетики, грамматики, нормы речевого этикета; лексику изучаемого иностранного языка для создания устных и письменных высказываний на иностранном языке, правила стилистически грамотного использования иностранного языка в различных ситуациях делового и повседневного общения, в устной коммуникации; основные правила межличностного общения, правила перевода.	Не знает	отсутствие знаний об истории, культуре и традициях страны изучаемого языка, об основных правилах фонетики, грамматики, нормах речевого этикета; лексики изучаемого иностранного языка для создания устных и письменных высказываний на иностранном языке, правила стилистически грамотного использования иностранного языка в различных ситуациях делового и повседневного общения, в устной коммуникации; основных правилах межличностного общения, правилах перевода	неполные знания об истории, культуре и традициях страны изучаемого языка, об основных правилах фонетики, грамматики, нормах речевого этикета; лексики изучаемого иностранного языка для создания устных и письменных высказываний на иностранном языке, правила стилистически грамотного использования иностранного языка в различных ситуациях делового и повседневного общения, в устной коммуникации; основных правилах межличностного общения, правилах перевода	в целом успешные знания об истории, культуре и традициях страны изучаемого языка, об основных правилах фонетики, грамматики, нормах речевого этикета; лексики изучаемого иностранного языка для создания устных и письменных высказываний на иностранном языке, правила стилистически грамотного использования иностранного языка в различных ситуациях делового и повседневного общения, в устной коммуникации; основных правилах межличностного общения, правилах перевода	полностью сформированные знания об истории, культуре и традициях страны изучаемого языка, об основных правилах фонетики, грамматики, нормах речевого этикета; лексики изучаемого иностранного языка для создания устных и письменных высказываний на иностранном языке, правила стилистически грамотного использования иностранного языка в различных ситуациях делового и повседневного общения, в устной коммуникации; основных правилах межличностного общения, правилах перевода
	<b>Уметь:</b> грамотно вести дискуссию, аргументировано отстаивать свою позицию; использовать иностранный язык для выражения мнения и мыслей в межличностном и деловом общении, извлекать информацию из аутентичных текстов	Не умеет	отсутствие или частичное умение грамотно вести дискуссию, аргументировано отстаивать свою позицию; использовать иностранный язык для выражения мнения и мыслей в межличностном и деловом общении, извлекать информацию из аутентичных текстов	недостаточное умение грамотно вести дискуссию, аргументировано отстаивать свою позицию; использовать иностранный язык для выражения мнения и мыслей в межличностном и деловом общении, извлекать информацию из аутентичных текстов	в целом успешное умение грамотно вести дискуссию, аргументировано отстаивать свою позицию; использовать иностранный язык для выражения мнения и мыслей в межличностном и деловом общении, извлекать информацию из аутентичных текстов	полностью сформированное умение грамотно вести дискуссию, аргументировано отстаивать свою позицию; использовать иностранный язык для выражения мнения и мыслей в межличностном и деловом общении, извлекать информацию из аутентичных текстов
	<b>Владеть:</b> навыками использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере межличностного и межкультурного взаимодействия; навыками перевода различных текстов с иностранных языков и на иностранные языки, способами преодоления несоответствий в процессе перевода	Не владеет	отсутствие навыков использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере межличностного и межкультурного взаимодействия; навыков перевода различных текстов с иностранных языков и на иностранные языки, способов преодоления несоответствий в процессе перевода	недостаточное владение навыками использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере межличностного и межкультурного взаимодействия; навыками перевода различных текстов с иностранных языков и на иностранные языки, способов преодоления несоответствий в процессе перевода	наличие навыков использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере межличностного и межкультурного взаимодействия; навыками перевода различных текстов с иностранных языков и на иностранные языки, способов преодоления несоответствий в процессе перевода	успешное владение навыками использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере межличностного и межкультурного взаимодействия; навыками перевода различных текстов с иностранных языков и на иностранные языки, способами преодоления несоответствий в процессе перевода